

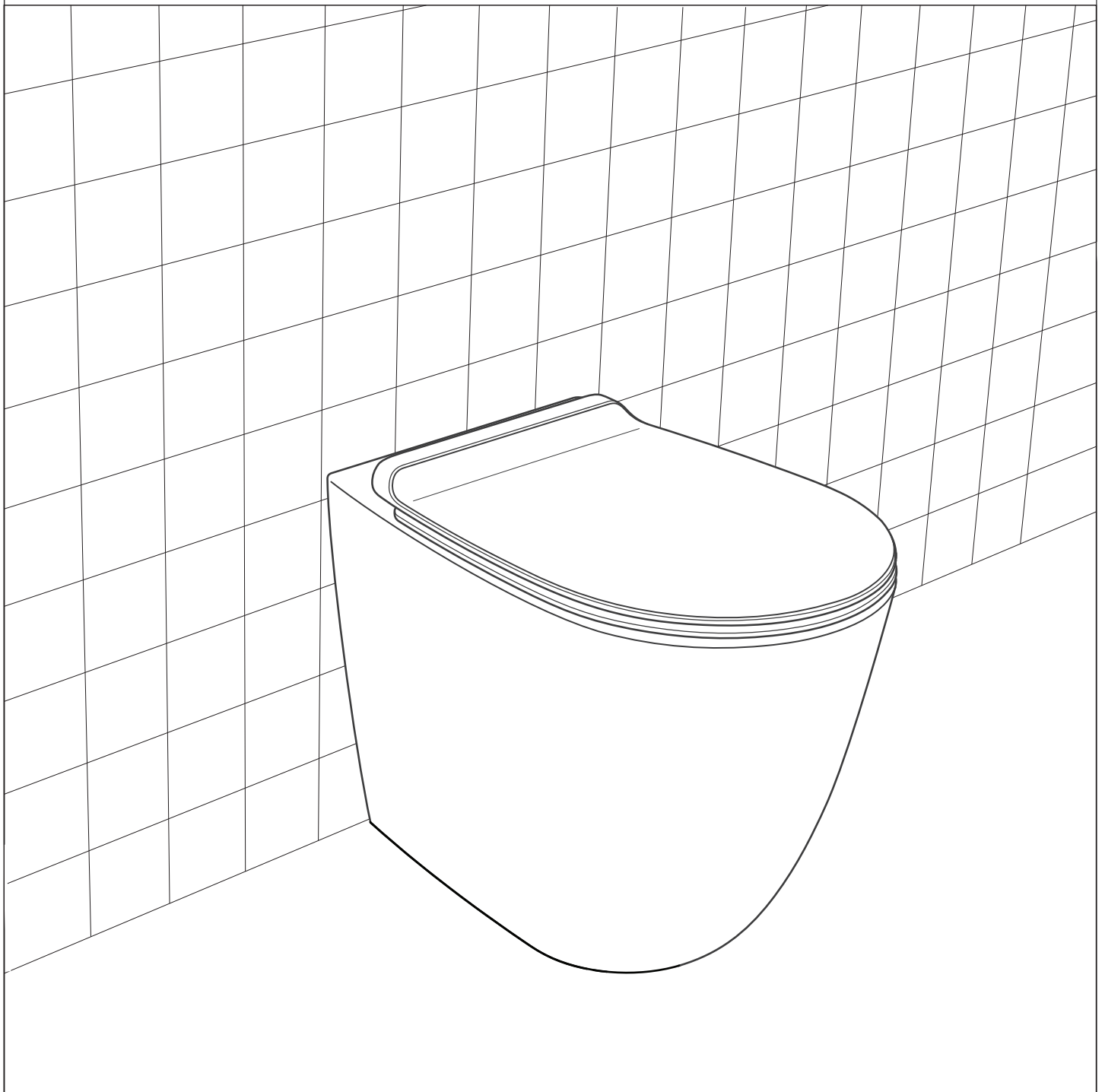
simas[®]
ACQUA SPACE

VIGNONI

Back to wall wc
Toilette carénée
WC de tierra
(VI01)

Installation and maintenance instructions
Instructions d'installation et entretien
Instalación y mantenimiento


Ceramics of Italy



Thank you for choosing a SIMAS product / Merci d'avoir choisi un produit SIMAS / Gracias por elegir un producto SIMAS

-Thank you for choosing a SIMAS product. To ensure proper installation, carefully read the instructions and use the recommended tools and materials. Carefully unpack and verify the integrity of the article.

- Merci d'avoir choisi un produit SIMAS. Pour garantir une installation appropriée, merci de lire attentivement les instructions et d'utiliser les instruments et les matériaux recommandés. Déemballer avec attention et vérifier l'intégrité du produit.

- Gracias por elegir un producto que SIMAS. Para asegurarse que la instalación no tenga problemas, por favor, lea las instrucciones de instalación. Conseguir las herramientas y materiales recomendados necesarios para la instalación. Abrir con cuidado y verificar la integridad del artículo.



WARNING: Ceramic items can be heavy and fragile. HANDLE WITH EXTREME CAUTION!

ATTENTION: Les articles en céramique peuvent être lourds et fragiles. SOYEZ TRES VIGILANTS LORS DE LA MANIPULATION.

ADVERTENCIA: Los artículos cerámicos pueden ser pesados y frágiles. ¡MANEJE CON PRECAUCIÓN EXTREMA!

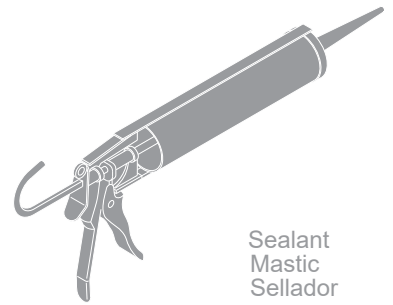
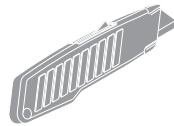
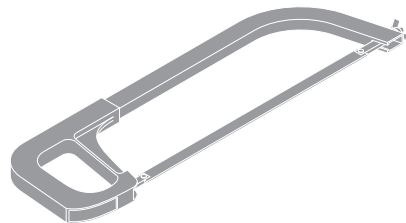


WARNING: Please store the supplied tightening wrench for any toilet removal need.

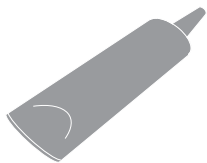
ATTENTION: Merci de garder la clé de serrage fournie pour toutes les exigences futures d'enlèvement de la toilette.

ADVERTENCIA: Por favor, mantenga la llave suministrada a todos los futuros requisitos de desinstalación de aseo.

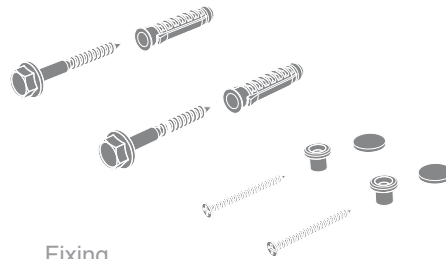
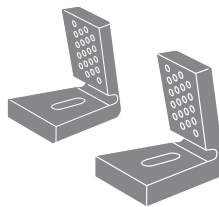
Tools, materials & Add-Ons / Outils, matériaux et compléments / Herramientas, materiales y complementos



Sealant
Mastic
Sellador

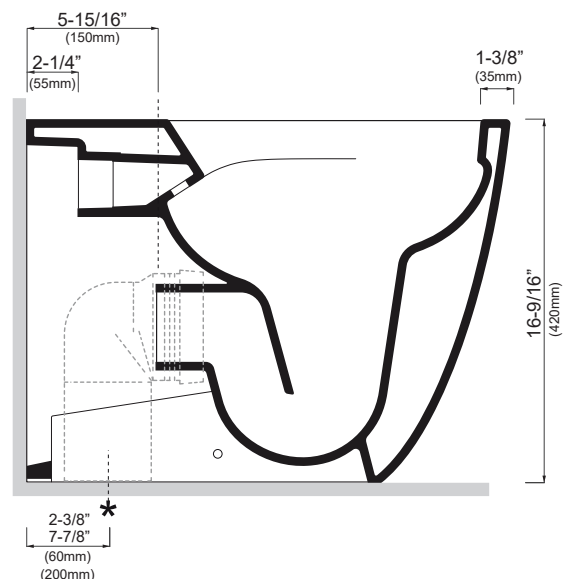
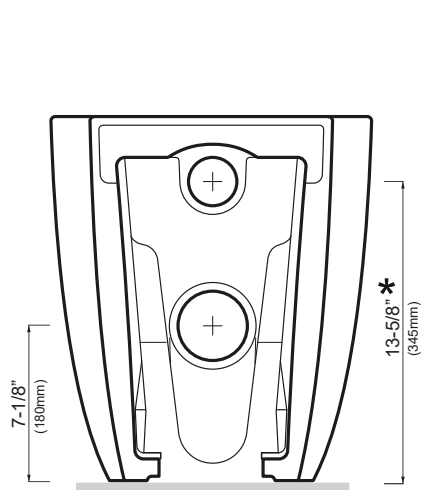


Lubricant
Lubrifiant
Lubricante



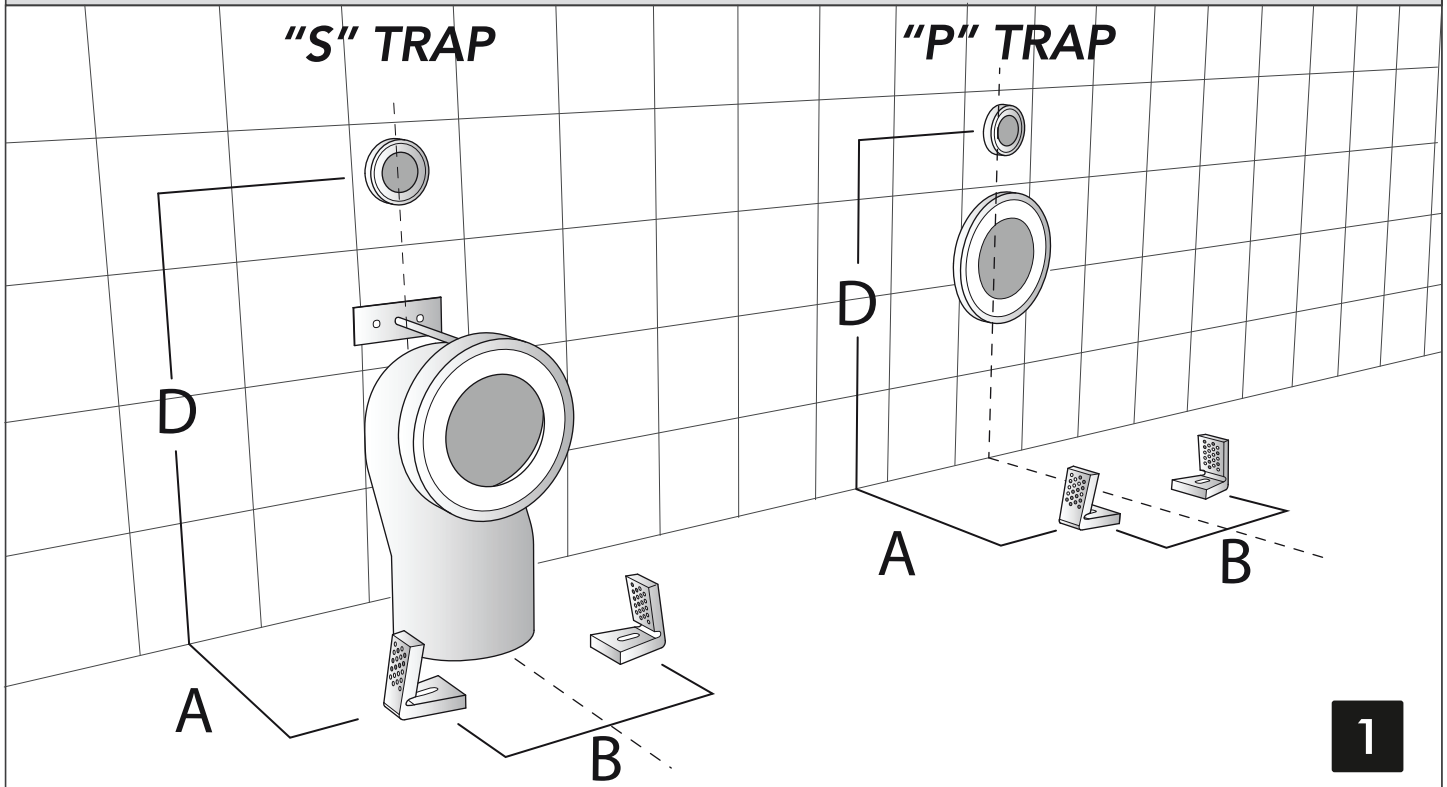
Fixing
Fixation
Fijación

Plumbing fixture mounting heights / Hauteur de montage des sanitaires / Altura de instalación sanitarios



"S" TRAP

"P" TRAP



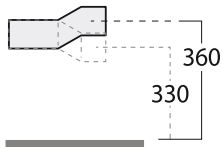
CODE	A	B	C	D	E	F
VI01	200	145	60/200	★	≥200	70

ENTRANCE WATER

★330/345/360

CT04

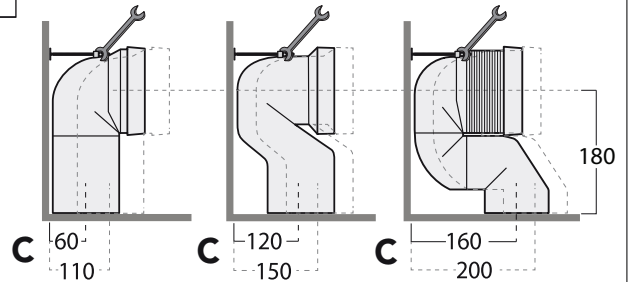
STANDARD CONNECTION



CT01

CT02

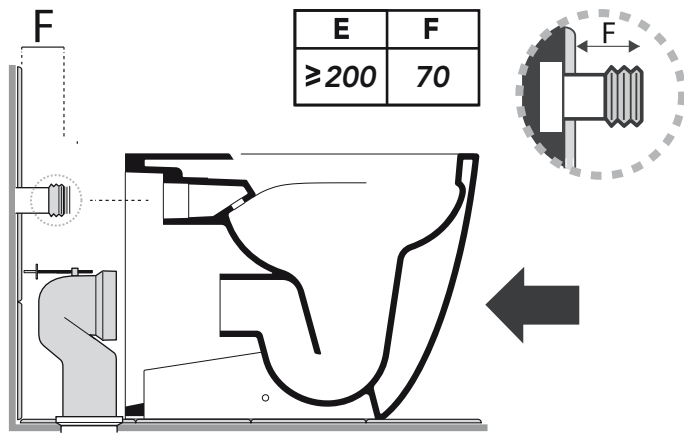
CT03



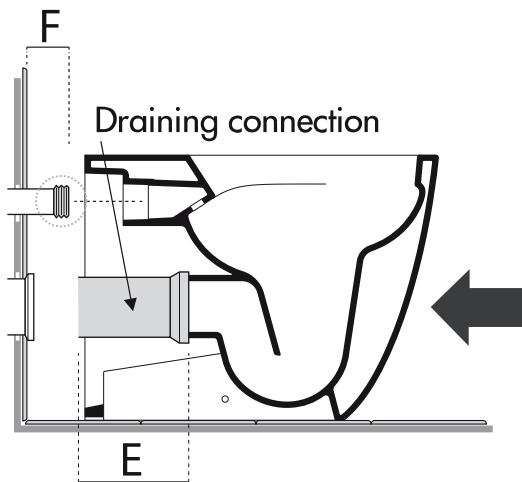
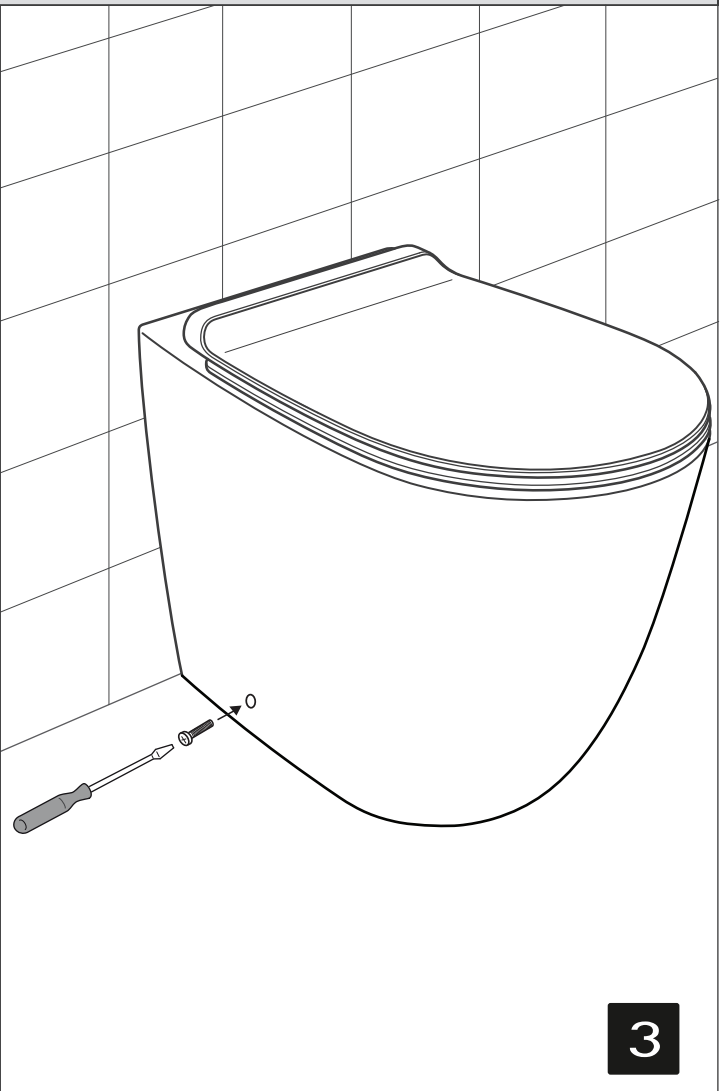
- The two anchoring points for hydraulic drainage and attachments must follow the values indicated on the technical sheet. In case of installation of the floor-standing type it is important to fix the drainage elbow to the wall by using the threaded shaft included in the kit. Connect the technical elbow to the floor drainage at 18 cm high from the orifice center. Screw the 4-holed metal plate to the threaded shaft and insert it in the fissure above the technical elbow. Lean the plate on the wall, cut the shaft as needed and drill holes in the wall. Fix the 4-holed plate to the wall and the shaft to the elbow, using nut and counter nut.

- Prédisposer les évacuations et les installations hydrauliques avec deux fixations en suivant les cotes indiquées dans la fiche, important en cas d'installation au sol il faut bloquer la courbe de niveau au mur à l'aide de la barre filetée spéciale incluse dans le kit. Brancher le courbe technique dans la vidange au sol à la hauteur de 18 cm du trou central. Visser la plaque en métal à quatre trous à la barre filetée, l'insérer dans la fente au-dessus de la courbe technique et appuyer la plaque contre le mur, couper la barre selon la mesure et faire les trous dans le mur. Fixer la plaque à quatre trous au mur et la barre sur la courbe grâce à l'écrou et au contre-écrou.

- Preparar las descargas y las instalaciones hidráulicas con las dos fijaciones, según las cotas que se indican en la ficha; es importante, en el caso de instalación en el pavimento, bloquear la curva de descarga a la pared mediante la correspondiente barra roscada incluida en el juego. Encajar la curva técnica en la descarga a pavimento a la altura de 18 cm. centro foro. Atornillar la placa de metal a los cuatro foros utilizando la barra roscada; introducirla en la hendidura que está encima de la curva técnica y apoyar la placa a la pared; cortar la barra a medida y realizar los foros en la pared. Fijar la placa con cuatro foros en la pared y la barra en la curva con la tuerca y la contratuerca.



"S" TRAP FLOOR INSTALLATION



"P" TRAP WALL INSTALLATION

2

3

- Prepare the fitting for the cistern drainage according to the dimensions shown in the enlarged detail. In case of wall-mounted cistern, position the drainage pipe fitting on the wall according to the dimensions shown in the illustration. Position the piece above both anchoring points, keeping it at least 5 cm away from the wall, and let it slide to the bottom. Make sure both the fittings are perfectly joined. **ATTENTION:** Lubricate both parts of the fitting to make the process easier.

- Prédiscipliner le raccord pour la vidange de la chasse selon la mesure dans le détail agrandi. En cas d'installation avec vidange e au mur positionner le raccord de vidange sur le mur selon la mesure reportée dans l'illustration. Positionner alors la pièce au-dessus des deux fixations en la tenant détachée du mur d'au moins 5 cm et la faire glisser jusqu'au fond en faisant attention que les deux raccords s'emboîtent parfaitement. **ATTENTION:** pour faciliter le branchement on conseille de lubrifier les deux pièces.

- Preparar la junta para la descarga del depósito agua, según la medida que se indica en el diseño maximizado. En el caso de instalación con descarga a pared, posicionar la junta de descarga en la pared, según la medida que se indica en la ilustración. En este momento, se puede posicionar la pieza encima de las dos fijaciones, teniéndola separada de la pared, por lo menos, 5 cm; hacerla deslizar hasta el final, teniendo la precaución de que las dos juntas se encajen perfectamente. **ATENCIÓN:** Para facilitar el encaje es aconsejable lubricar ambas partes.

- Lock the toilet into place with the two anchoringscrews included in the kit. Fix them to the floor, following the dimensions indicated in the illustration.

- Bloquer le W.C. avec les vis de fixation spéciales incluses dans le kit et appliquer les cabochons chromés de couverture.

- Bloquear el inodoro con los correspondientes tornillos de fijación incluidos en el juego, y aplicar los bollones de cobertura cromados.

Maintenance / Entretien / Mantenimiento

- Use only soap detergents for cleaning and dry with a soft cloth. Do not use abrasive, corrosive, chemical detergents, disinfectants, alcohol, acids or solvents. Do not use abrasive sponges, steel wools, etc. as they damage the product surface. In case of chalky or aggressive water, dry right after use because the deposits could affect the product surface.
- Pour le nettoyage, utiliser uniquement des détergents avec du savon et sécher avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs, corrosifs ou contenant des agents chimiques, des alcools, des acides ou des solvants. Eviter également l'utilisation d'éponges abrasives, laine d'acier, etc. qui endommagent irrémédiablement les surfaces des produits, affectant ainsi la finition brillante ou satinée. En présence de calcaire ou d'eau agressive sécher après utilisation car les dépôts pourraient affecter la surface du produit.
- Para limpiar, utilice sólo detergentes con jabón y secar con un paño suave. No utilice detergentes abrasivos, corrosivos o que contienen agentes químicos, alcoholes, ácidos o disolventes. También evitar el uso de esponjas abrasivas, lana de acero, etc. que irreparablemente dañan las superficies del producto, lo que afecta el brillo o satinado. En presencia de piedra caliza o aguas agresivas para secar después de su uso ya que los depósitos podrían afectar a la superficie del producto.

Warranty / Advertencia / Avertissement

- In order to continue improving its products, SIMAS reserves the right to change without any prior warning the technical, formal and functional features.
- Afin d'améliorer sa production SIMAS se réserve le droit de changer à tout moment et sans préavis les spécifications techniques, formelles et le fonctionnement.
- Con el fin de mejorar su producción SIMAS se reserva cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones técnicas, formales y operación.